

D KERALUX® Ratgeber zur perfekten Reinigung & Pflege Ihrer Ledermöbel

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sich für ein hochwertiges Lederpflege-Set entschieden, das Ihr Ledermöbel bestens reinigt, pflegt und schützt.

Warum braucht Leder Reinigung und Pflege?

Damit Leder seine Attraktivität, den wunderbar weichen Griff und seine Natürlichkeit auf Dauer behält, benötigt es unbedingt wichtige Pflege- und Feuchtigkeitswirkstoffe. Leder kann sich nicht mehr selbst regenerieren und ist auf wirkungsvolle Pflege von außen angewiesen.

Diese kann es aber nur aufnehmen, wenn seine Poren zuvor gründlich gereinigt und von Schmutzpartikeln befreit wurden. Ohne regelmäßige Pflege verliert Leder schnell sein attraktives Aussehen, es verschmutzt, trocknet aus oder seine Farbe verliert an Intensität.

Mit **KERALUX®** erhält jedes Leder genau die Reinigung und Pflege, die es wirklich braucht:

- gründliche und zugleich schonende Reinigung
- wichtige Feuchtigkeitsversorgung
- optimale Rückfettung zur Erhaltung des geschmeidigen Griffs
- schützende Imprägnierung
- wirksamer Lichtschutz zum Erhalt der Farbfrische
- Antioxidantien für lange Lebensdauer

Jede Lederart braucht individuelle Pflege!

Weil sich die einzelnen Lederarten in ihren Materialeigenschaften deutlich unterscheiden, muss auch die Reinigung und Pflege individuell auf die Besonderheiten des Leders angepasst sein.

Das **KERALUX®-Sortiment** wird jeder Lederart mit einer individuellen Pflegelinie gerecht. So können Sie sicher sein, dass Ihr Leder genau die optimale Pflege erhält, die es auch braucht.

Für jede Lederart eine eigene Pflegeserie

Die einzelnen Pflegelinien sind durch Buchstabensymbole gekennzeichnet und können so leicht unterschieden werden. Die Buchstaben zeigen an, für welche Lederart die Pflege geeignet ist:

- A** = Anilin-Leder (offenporige Leder) – Feuchtigkeit, Rückfettung, Lichtschutz, Imprägnierung, Regeneration, Antioxidantien
- P** = Pigmentierte Leder, Semi-Anilin (gedeckte Leder, Leder mit Farbschicht) – Feuchtigkeit, Rückfettung, Lichtschutz, Regeneration, Antioxidantien
- S** = Saddle-Leder (gewachste Leder) – Feuchtigkeit, Rückfettung, Griffertalt
- N** = Nubuk-Leder (geschliffene Leder, Velours, Rauleder, Wildleder) – Feuchtigkeit, Lichtschutz, Imprägnierung

Anleitung:

- **Sanftreiniger:** Flasche vor Gebrauch gut schütteln. Etwas **KERALUX®**

Sanftreiniger auf einen weichen Schwamm geben und durch Zusammendrücken Schaum erzeugen. Bitte nie direkt auf das Leder geben. Nun den Schwamm mit leicht kreisenden Bewegungen über das Leder führen und so den Schmutz abtragen. Zwischendurch den Schwamm in lauwarmem Wasser auswaschen. An stärker verschmutzten Stellen den Schaum kurz einwirken lassen. Das Leder nach der Reinigung mit einem nebelfeuchten Baumwolltuch nachwischen. Hierbei destilliertes Wasser verwenden, um Kalkränder zu vermeiden. Leder stets großflächig von Naht zu Naht reinigen, nicht nur punktuell bearbeiten. Anschließend gut trocknen lassen!

Eine leichte Farbintensivierung nach der Anwendung des **KERALUX® Sanftreinigers** auf Rein-Anilin oder Nubuk-Leder ist ganz normal und egalisiert sich mit der Zeit wieder.

- Pflegeelotion: Flasche vor Gebrauch gut schütteln. Etwas **KERALUX® Pflegeelotion** auf ein weiches, fusselfreies Tuch geben, darauf verreiben und mit leicht kreisenden Bewegungen gleichmäßig und dünn auf dem Leder verteilen. Dabei großflächig und immer von Naht zu Naht vorgehen. **KERALUX® Pflegeelotion** bitte nie direkt auf das Leder geben. Eventuelle Lotionsrückstände nach übermäßigem Auftrag mit einem sauberen, weichen Baumwolltuch entfernen, solange diese noch feucht sind. Eine leichte Farbintensivierung nach dem Auftragen auf Rein-Anilin ist ganz normal und egalisiert sich mit der Zeit wieder.

Wichtige Tipps:

- Leder braucht Feuchtigkeit um nicht auszutrocknen. Wischen Sie Ihr Ledermöbel öfter mal mit einem feuchten, weichen Baumwolltuch ab. So reinigen Sie es von oberflächlichen Hausstaubverschmutzungen und schenken ihm gleichzeitig Feuchtigkeit. Bitte verwenden Sie dazu stets destilliertes Wasser, um Kalkränder vorzubeugen.
- Reinigen Sie Leder immer nur „nebelfeucht“ und nicht zu nass.
- Bitte vermeiden Sie direkte Lichteinstrahlung. Sonnen- und Kunstlicht können die Farbe aufhellen und das Leder austrocknen.
- Ledermöbel sollten mind. 30 cm Abstand von Heizungen haben.
- Farbintensive Kleidungsstücke (z. B. Jeans), Kissen, Decken und ähnliches können Leder verfärben. Rote Accessoires sind besonders „gefährlich“.
- Haustiere, Reißverschlüsse und spitze Gegenstände können die Lederoberfläche zerstören. Bitte versuchen Sie, diese Kontakte zu vermeiden.
- Auch Leder kann empfindlich sein. Bitte testen Sie deshalb jedes Produkt an verdeckter Stelle auf Verträglichkeit.
- Richtiges Handeln bei Flecken: Reagieren Sie sofort! Bei Getränkeflecken z. B. saugen Sie die Flüssigkeit mit einem Papiertuch sanft auf. Mit **KERALUX® Reiniger** nachreinigen. Nie mit Druck arbeiten!
- Ein umfangreiches Sortiment an speziellen Reinigern und Fleckentfernern für Leder finden Sie unter www.lederpflege.de oder Sie holen sich telefonisch Rat unter 0049 (0) 7251 9625-0.

GB KERALUX® guide for perfect cleaning and care of your leather furniture

Congratulations! You have decided upon a high quality leather care set that perfectly cleans, cares and protects your leather furniture.

Why does leather need cleaning and care?

Leather necessarily requires important care products and moisturizers to retain its attractiveness, its wonderful soft grip and its naturalness for a long time. Leather cannot regenerate itself and relies on effective care from the outside. It can only absorb these if its pores have been cleaned and any dirt particles removed prior to application. Without regular care, leather quickly loses its attractive appearance, it gets dirty, dries out or its colour loses its intensity.

With **KERALUX®**, all leather types get the cleaning and care they really need:

- Thorough yet gentle cleaning
- Vital moisture supply
- Optimal refatting for preservation of the smooth grip
- Protective impregnation
- Effective sun protection against early fading
- Antioxidants for long life

Each type of leather needs individual care.

Since the material properties of the individual types of leather differ considerably, cleaning and care must be individually adapted to the special characteristics of the leather.

The **KERALUX®** range provides any type of leather with a unique care line. So you can ensure that your leather will get the optimum care.

Individual care for every type of leather

The individual care lines are labeled with letter symbols and can be easily distinguished.

The letters indicate the type of leather:

- A** = aniline leather (natural leather) – Moisture, refatting, sun protection, impregnation, regeneration, antioxidants
- P** = pigmented leather, semi-aniline (coated leather, leather with colour layer) – Moisture, refatting, sun protection, regeneration, antioxidants
- S** = saddle leather (waxed leather) – Moisture, refatting, preservation of its special waxy grip
- N** = nubuck leather (suede, full-grain leather, buckskin) – Moisture, sun protection, impregnation

Instruction:**- Soft Cleaner**

Shake bottle well before use. Apply some **KERALUX® Soft Cleaner** to a soft sponge and cause foam by squeezing it. Never apply directly to the leather. Now clean the leather with light circular movements to remove the dirt. Clean the sponge periodically in lukewarm water. Let the foam soak in briefly on dirtier areas. After cleaning wipe the leather with a damp cotton cloth. Use distilled water to prevent lime deposits. Always clean the whole area of the leather from seam to seam. Let the leather dry thoroughly.

A slight colour enhancement after application of **KERALUX® Soft Cleaner** on pure aniline or nubuck leather is quite normal and will fade in time.

- Care Lotion

Shake bottle well before use. Put some **KERALUX® Care Lotion** on a soft cloth and rub it in. Apply it to the leather thinly and evenly with light circular movements, always from seam to seam. Never apply **KERALUX® Care Lotion** directly to the leather. Remove any lotion residues with a soft, clean cotton cloth. A slight colour enhancement after application on pure aniline leather is quite normal and will fade in time.

Important tips:

- Leather needs moisture to prevent it from drying out. Wipe your leather furniture frequently with a soft, damp cotton cloth. This cleans its surface from dust and moisturizes at the same time. Please always use distilled water to prevent lime deposits.
- Only use a damp cloth -not wet.
- Please avoid direct exposure to light. Sunlight and artificial light can fade the colour and dry out the leather.
- Leather furniture should be away from heaters at least 30 cm.
- Colour intensive clothes (e. g. jeans), pillows, blankets and such like can discolour leather. Red accessories are particularly dangerous.
- Pets, zippers and sharp objects can damage the leather surface. Please try to avoid contacts with these.
- Leather can also be sensitive. Therefore, pretest each product for compatibility on a hidden area.
- The most important rule for stains: Respond immediately! For beverage stains, absorb the liquid gently with a paper towel. Then clean with **KERALUX® Cleaner**. Avoid pressure.
- You can find a wide range of special cleaners and stain removers for leather at www.lck-international.com or seek advice by calling +49 (0) 7251 9625-0.